



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 November 2015
Russian
Original: Arabic

Семидесятая сессия
Пункт 80 повестки дня

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Идрис Мухаммед Али Мухаммед Саид (Судан)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций», был включен в предварительную повестку дня семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 69/114 Ассамблеи от 10 декабря 2014 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 9-м и 29-м заседаниях 16 октября и 20 ноября 2015 года. Мнения представителей, выступивших во время рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/70/SR.9 и 29).
4. При рассмотрении этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Генерального секретаря (A/70/208).
5. На своем 1-м заседании 12 октября Комитет учредил рабочую группу в соответствии с резолюцией 69/114 Генеральной Ассамблеи для продолжения рассмотрения доклада Группы экспертов по правовым вопросам, учрежденной Генеральным секретарем во исполнение резолюции 59/300 Генеральной Ассамблеи (A/60/980), в частности его правовых аспектов. Рабочая группа была открыта для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии. Рабочая группа провела три заседания 16, 21 и 28 октября.



6. На своем 27-м заседании 13 ноября Комитет заслушал и принял к сведению устный доклад Председателя Рабочей группы (см. A/C.6/70/SR.27).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/70/L.17

7. На 29-м заседании 20 ноября представитель Пакистана, выступая от имени Бюро, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций» (A/C.6/70/L.17).

8. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/70/L.17 без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендации Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/281 от 29 марта 2005 года, в которой она одобрила рекомендацию Специального комитета по операциям по поддержанию мира, о том, чтобы Генеральный секретарь представил членам Организации Объединенных Наций всеобъемлющий доклад по вопросу о сексуальной эксплуатации и насилии в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹,

напоминая, что 24 марта 2005 года Генеральный секретарь препроводил Председателю Генеральной Ассамблеи подготовленный его Советником доклад по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательстве со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций²,

ссылаясь на свою резолюцию 59/300 от 22 июня 2005 года, в которой одобряется рекомендация Специального комитета о создании группы экспертов по правовым вопросам для выработки рекомендаций относительно того, как наилучшим образом обеспечить достижение первоначальной цели Устава Организации Объединенных Наций, а именно чтобы персонал и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций ни при каких обстоятельствах не освобождались от ответственности за преступные деяния, совершенные ими в своих местах службы, но и не наказывались несправедливо без соблюдения надлежащей правовой процедуры³,

подчеркивая важность проведения политики абсолютной нетерпимости по отношению к проступкам и преступлениям, совершенным должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций,

признавая ценный вклад должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в реализацию принципов и целей Устава,

подтверждая необходимость поощрения и обеспечения уважения принципов и норм международного права,

подтверждая также, что настоящая резолюция не наносит ущерба привилегиям и иммунитетам должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по международному праву,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1), часть первая, глава III, раздел D, пункт 56.*

² См. A/59/710.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1), часть вторая, глава II, раздел N, пункт 409(a).*

подтверждая далее обязанность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций уважать национальное законодательство принимающего государства, а также право принимающего государства осуществлять, в случае необходимости, свою уголовную юрисдикцию согласно соответствующим нормам международного права и соглашениям, регулирующим деятельность миссий Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность соответствующей подготовки должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций для предотвращения любого преступного поведения,

будучи глубоко озабочена сообщениями о преступном поведении и сознавая, что если такое поведение не будет расследоваться, а виновные не будут должным образом привлекаться к ответственности, то будет складываться негативное впечатление о том, что должностные лица и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций действуют безнаказанно,

вновь подтверждая необходимость обеспечения того, чтобы все должностные лица и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций действовали таким образом, чтобы сохранять репутацию, авторитет, беспристрастность и добросовестность Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что нельзя мириться с совершаемыми такими лицами преступлениями, которые негативно сказываются на решении задач Организации Объединенных Наций, особенно связанных с поддержанием отношений между Организацией Объединенных Наций и местным населением в принимающей стране,

сознавая важность защиты прав жертв преступного поведения, а также обеспечения надлежащей защиты свидетелей и отмечая принятие своей резолюции 62/214 от 21 декабря 2007 года, касающейся Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

подчеркивая, что подлинная ответственность может быть обеспечена только на основе сотрудничества с государствами-членами,

подчеркивая также необходимость укрепления международного сотрудничества для обеспечения уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям «Объединение наших сил в интересах мира: политика, партнерство и люди»⁴ и последующий доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям»⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 61/29 от 4 декабря 2006 года, в которой она учредила Специальный комитет по вопросу об уголовной ответственности

⁴ См. A/70/95-S/2015/446.

⁵ A/70/357-S/2015/682.

должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

рассмотрев на своих предыдущих сессиях доклад Группы экспертов по правовым вопросам, учрежденной Генеральным секретарем согласно резолюции 59/300 Генеральной Ассамблеи⁶, и доклады Специального комитета⁷, а также записку Секретариата⁸ и доклады Генерального секретаря⁹ об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 62/63 от 6 декабря 2007 года, 63/119 от 11 декабря 2008 года, 64/110 от 16 декабря 2009 года, 65/20 от 6 декабря 2010 года, 66/93 от 9 декабря 2011 года, 67/88 от 14 декабря 2012 года, 68/105 от 16 декабря 2013 года и 69/114 от 10 декабря 2014 года,

ссылаясь также на свое решение о том, что с учетом резолюций 62/63 и 67/88 рассмотрение доклада Группы экспертов по правовым вопросам, в частности его правовых аспектов, с учетом мнений государств-членов, а также замечаний Секретариата, будет продолжено на ее семидесятой сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета,

будучи убеждена в том, что в интересах справедливости Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны и впредь в срочном порядке принимать решительные и эффективные меры для обеспечения уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств¹¹, а также выводы, сделанные Управлением служб внутреннего надзора Секретариата в его докладе об оценке от 15 мая 2015 года¹², в том числе по вопросу о недостаточной отчетности;

3. *приветствует* готовность Генерального секретаря передавать достоверные заявления о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах государствам-членам, гражданами которых являются должностные лица или эксперты в командировках Организации Объединенных Наций, для принятия соответствующих мер;

⁶ A/60/980.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 54 (A/62/54); и там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 54 (A/63/54).*

⁸ A/62/329.

⁹ A/63/260 и Add.1, A/64/183 и Add.1, A/65/185, A/66/174 и Add.1, A/67/213, A/68/173 и A/69/210.

¹⁰ A/70/208.

¹¹ A/69/779.

¹² Доклад об оценке усилий в области правоприменения и оказания помощи в получении судебной защиты в случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в операциях по поддержанию мира переиздан 12 июня 2015 года.

4. *выражает обеспокоенность* по поводу всех предполагаемых преступлений должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, в том числе обвинений в коррупции и в других финансовых преступлениях, и в этой связи приветствует вновь сделанное Генеральным секретарем заявление о том, что будет проявляться нетерпимость к любой коррупции в Организации Объединенных Наций;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы проводимая им политика абсолютной нетерпимости к преступной деятельности, такой как сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства и коррупция, доводилась до сведения всех должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций на всех уровнях, особенно до сведения сотрудников, занимающих руководящие должности;

6. *настоятельно призывает* государства принимать все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы преступления должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций не оставались безнаказанными и чтобы исполнители таких преступлений привлекались к суду без ущерба привилегиям и иммунитетам таких лиц и Организации Объединенных Наций по международному праву и в соответствии с международными стандартами в области прав человека, включая надлежащую правовую процедуру;

7. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть, если они еще не сделали этого, вопрос об установлении юрисдикции в отношении преступлений, особенно преступлений серьезного характера, как они известны в их действующем национальном уголовном законодательстве, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, по крайней мере в тех случаях, когда поведение, как оно определено в законодательстве государства, устанавливающего юрисдикцию, также представляет собой преступление согласно законодательству принимающего государства, и далее настоятельно призывает государства и соответствующие международные организации оказывать техническую и иную надлежащую помощь в разработке таких правовых мер государствам, обращающимся за такой поддержкой;

8. *рекомендует* всем государствам сотрудничать друг с другом и с Организацией Объединенных Наций в обмене информацией и содействии проведению расследований и, в соответствующих случаях, судебного преследования должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые предположительно совершили преступления серьезного характера, в соответствии с их национальным законодательством и применимыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций, при полном соблюдении прав, связанных с надлежащей правовой процедурой, а также рассмотреть вопрос об укреплении потенциала своих национальных органов в области расследования и судебного преследования за такие преступления;

9. *рекомендует также* всем государствам:

а) оказывать друг другу помощь в отношении уголовных расследований или уголовного разбирательства или процедуры выдачи в связи с преступлениями серьезного характера, совершенными должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, в том числе помощь в получении находящихся в их распоряжении доказательств в соответ-

ствии с их национальным законодательством или любыми договорами или иными договоренностями о выдаче и взаимной правовой помощи, которые могут действовать в отношениях между ними;

b) в соответствии со своим национальным законодательством изучить пути и средства облегчения возможного использования информации и материалов, полученных от Организации Объединенных Наций, для целей уголовного разбирательства, возбужденного на их территории, для привлечения к ответственности за преступления серьезного характера, совершенные должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, с учетом необходимости соблюдения надлежащей правовой процедуры;

c) в соответствии со своим национальным законодательством предоставлять эффективную защиту жертвам, свидетелям и другим лицам, которые предоставляют информацию в отношении преступлений серьезного характера, предположительно совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, и облегчать жертвам доступ к программам помощи жертвам без ущерба для прав предполагаемого нарушителя, включая права, касающиеся надлежащей правовой процедуры;

d) в соответствии со своим национальным законодательством изучить пути и средства адекватного реагирования на просьбы принимающих государств об оказании поддержки и помощи в целях укрепления их способности проводить эффективные расследования в связи с преступлениями серьезного характера, предположительно совершенными должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Секретариат продолжать обеспечивать, чтобы в направляемых государствам-членам просьбах о предоставлении такого персонала, как эксперты в командировках, государства ставились в известность о том, что ожидается, что лица, которые выступают в этом качестве, в своем поведении и поступках будут соблюдать высокие стандарты и будут осведомлены о том, что определенное поведение может быть равнозначным преступлению, за которое они могут быть привлечены к ответственности, и просит также Секретариат принять все соответствующие меры для дальнейшего обеспечения того, чтобы любой такой персонал, а также должностные лица Организации Объединенных Наций проходили в государствах, предоставляющих персонал, и в Организации надлежащую проверку на предмет совершенных ранее проступков при нахождении на службе Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* Генерального секретаря ставить в известность государства-члены, предоставляющие персонал для работы в качестве экспертов в командировках, о том, что до развертывания такого персонала ему должна предоставляться соответствующая подготовка по вопросам надлежащего поведения, и настоятельно призывает также Генерального секретаря продолжать принимать такие практические меры в рамках своей компетенции в целях активизации учебной подготовки по вопросам стандартов поведения Организации Объединенных Наций, в том числе посредством вводного инструктажа для должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в период до развертывания и во время миссии;

12. *подтверждает* свое решение о том, что, с учетом резолюций 62/63 и 63/119, рассмотрение доклада Группы экспертов по правовым вопросам⁶, в

частности его правовых аспектов, с учетом мнений государств-членов, а также замечаний Секретариата, должно быть продолжено на ее семьдесят третьей сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета, и с этой целью предлагает государствам-членам предоставить дополнительные комментарии по этому докладу, в том числе по вопросу о последующих действиях;

13. *принимает к сведению* брифинг, проведенный Секретариатом на семьдесят седьмой сессии, и постановляет организовать еще один брифинг на семьдесят седьмой сессии в целях дальнейшего обсуждения мер, которые могут быть приняты для содействия обеспечению ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и предотвращения преступлений в будущем;

14. *отмечает* усилия государств-членов по разработке конкретных предложений, направленных на обеспечение ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, и рекомендует всем государствам-членам удвоить их усилия в неофициальном порядке в межсессионный период при поддержке Секретариата, в частности посредством организации неофициальных брифингов;

15. *просит* Генерального секретаря доводить достоверные заявления о возможном совершении преступлений должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении граждан которых поступили такие заявления, и обращаться к этим государствам с просьбой предоставлять, как это предусматривается в пункте 16 ниже, обновленную информацию об их усилиях по расследованию и, в соответствующих случаях, привлечению к судебной ответственности за преступления серьезного характера, а также о видах соответствующей помощи, которую государства могут пожелать получить от Секретариата для целей таких расследований и судебного преследования;

16. *настоятельно призывает* государства периодически предоставлять Генеральному секретарю обновленную информацию о том, как они расследуют достоверные заявления, доведенные до их сведения Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 15 выше, в частности информировать Генерального секретаря о том, было ли возбуждено какое-либо дисциплинарное или уголовное разбирательство, и о результатах любого такого разбирательства или причинах, почему оно не было возбуждено, при условии, что это не противоречит национальному законодательству и не наносит ущерба национальным расследованиям или национальному разбирательству;

17. *просит* Организацию Объединенных Наций, когда при проведении расследований обнаруживаются признаки возможного совершения преступлений серьезного характера должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, прорабатывать возможность принятия любых надлежащих мер, которые могут облегчить возможное использование информации и материалов для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами, с учетом необходимости обеспечения надлежащей правовой процедуры;

18. *предлагает* Организации Объединенных Наций, когда в ходе проводимого ею административного расследования выясняется, что заявления против должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объеди-

ненных Наций являются необоснованными, принимать надлежащие меры в интересах Организации для восстановления авторитета и репутации таких должностных лиц и экспертов в командировках;

19. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничать с государствами, осуществляющими юрисдикцию, с тем чтобы предоставлять им в рамках соответствующих норм международного права и соглашений, регулирующих деятельность Организации Объединенных Наций, информацию и материалы для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами;

20. *подчеркивает* важность такой культуры, в которой люди поощряются и побуждаются Организацией сообщать о предполагаемых преступлениях, отмечает, что Организация Объединенных Наций, действуя в соответствии со своими применимыми правилами, не должна допускать никаких мер возмездия или запугивания в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые сообщают о преступлениях серьезного характера, совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, и указывает на необходимость обеспечения соответствующих гарантий против возмездия;

21. *с признательностью принимает к сведению* информацию, предоставленную правительствами в ответ на ее резолюции 62/63, 63/119, 64/110, 65/20, 66/93, 67/88, 68/105 и 69/114, и настоятельно призывает правительства продолжать принимать необходимые меры по осуществлению этих резолюций, в том числе их положений, касающихся вопроса об установлении юрисдикции в отношении преступлений, особенно преступлений серьезного характера, как они известны в их действующем национальном уголовном законодательстве, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, а также вопросов сотрудничества между государствами, и предоставлять конкретные данные по ним, в частности в связи с пунктом 7 выше, в своих информационных материалах, представляемых Генеральному секретарю;

22. *ссылается* на свою содержащуюся в резолюции 69/114 просьбу к правительствам предоставить конкретную информацию о необходимых мерах, принятых в целях осуществления ее резолюций 62/63, 63/119, 64/110, 65/20, 66/93, 67/88 и 68/105, и отмечает, что в ответ на эти резолюции от 55 государств-членов было получено 97 документов в период с 6 декабря 2007 года по 19 октября 2015 года;

23. *просит* Генерального секретаря в этой связи подготовить, используя информацию, которая должна быть получена от всех государств-членов, компиляцию национальных положений, касающихся установления юрисдикции над их гражданами, когда те служат в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, в отношении преступлений, как они известны в их действующем национальном уголовном законодательстве, особенно преступлений серьезного характера;

24. *вновь просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности пунктов 7, 9, 12, 15 и 16 выше, а также о любых прак-

тических проблемах в ее осуществлении на основе информации, полученной от правительств и Секретариата;

25. *просит* Генерального секретаря улучшить методы отчетности и расширить сферу отчетности путем представления информации о случаях, когда достоверные заявления передавались на рассмотрение в соответствии с пунктом 15 выше, а также информации, полученной в соответствии с пунктом 16 в отношении всех случаев передачи на рассмотрение за период с 1 июля 2007 года, причем такая информация будет касаться только затрагиваемого подразделения Организации Объединенных Наций, года передачи на рассмотрение, вида преступления и резюме обвинений, хода расследований, принятых судебно-процессуальных и дисциплинарных мер, в том числе в отношении соответствующих лиц, которые покинули место службы в миссии или службу Организации Объединенных Наций, любых просьб от отказа от иммунитета, где это применимо, и юрисдикционных, доказательных или других трудностей, препятствующих судебному преследованию, обеспечивая при этом защиту частной жизни жертв и уважая права лиц, являющихся объектами обвинений;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций».
